

**Sag C-286/23****Sammendrag af anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 98, stk. 1, i Domstolens procesreglement****Dato for indlevering:**

3. maj 2023

**Forelæggende ret:**

Curtea de Apel Braşov (Rumænien)

**Afgørelse af:**

10. april 2023

**Sagsøger:**

Asociația Crescătorilor de Vaci »Bălțată Românească« Tip Simmental

**Sagsøgte:**

Genetica din Transilvania Cooperativă Agricolă

Agenția Națională pentru Zootehnie »Prof. Dr. G. K. Constantinescu«

**Hovedsagens genstand**

Sag med påstand om annullation af beslutningen om at anerkende Genetica din Transilvania Cooperativă Agricolă (herefter »Genetica«), sagsøgt, som raceforening og af beslutningen om at godkende Geneticas avlsprogram for kvæg af racen Bălțată Românească, hvilke beslutninger er truffet af Agenția Națională pentru Zootehnie »Prof. Dr. G. K. Constantinescu« (herefter »ANZ«), sagsøgt, i henhold til forordning (EU) 2016/1012.

**Genstand og retsgrundlag for anmodningen om præjudiciel afgørelse**

I henhold til artikel 267 TEUF anmodes om en fortolkning af flere bestemmelser i forordning (EU) 2016/1012, navnlig 21. og 24. betragtning, artikel 4, stk. 3, litra b), artikel 8, artikel 10, artikel 13 samt bilag I, del 1, litra A, punkt 4, og litra B, punkt 2, litra a).

## Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, litra b), i forordning (EU) 2016/1012, sammenholdt med bestemmelserne i bilag I, del 1, litra A, punkt 4, og 24. [betragtning] hertil, fortolkes således, at en ansøger kan anerkendes som raceforening, selv om ansøgeren blot har til hensigt at tiltrække avlere, som underskriver ansøgninger eller tilsagn i denne retning, men som allerede er registrerede i et andet godkendt avlsprogram, der gennemføres af en anden raceforening, eller er det påkrævet, at disse avlere på datoen for ansøgning om anerkendelse reelt indgår i den ansøgende raceforenings portefølje?
- 2) Skal bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EU) 2016/1012 samt bestemmelserne i bilag I, del 1, litra B, punkt 2, litra a), hertil, sammenholdt med bestemmelserne i 24. [betragtning] til forordningen, fortolkes således, at avlere har frit valg ved udvælgelsen af de avlsprogrammer til forbedring af racen, hvori de vil registrere deres racerene avlsdyr, og kan i givet fald dette frie valg begrænses, henset til behovet for, at et avlsprogram, hvori disse avlere allerede deltager, ikke bringes i fare eller kompromitteres ved, at disse avlere overgår eller afgiver tilsagn om at overgå til et andet avlsprogram, som afventer godkendelse?
- 3) Skal bestemmelserne i artikel 10, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1012, sammenholdt med bestemmelserne i 21. [betragtning] hertil, fortolkes således, at den kompetente myndighed, der har anerkendt raceforeningen, i et af de i artikel 10, stk. 1, litra a)-c), fastsatte tilfælde har pligt til at afslå at godkende et avlsprogram, hvis der er risiko for, at dette program kompromitterer et andet avlsprogram for så vidt angår de [i denne artikel] nævnte forhold, eller indebærer anvendelsen af udtrykket »kan [...] afslå [...]«, at myndigheden tildeles en skønsmargen i denne forbindelse?
- 4) Skal bestemmelserne i artikel 8 og artikel 10 i forordning (EU) 2016/1012, sammenholdt med 21. [betragtning] hertil, fortolkes således, at såfremt der i en medlemsstat allerede gennemføres et avlsprogram, hvis hovedformål er forbedring af racen, er det tilladt at godkende et nyt avlsprogram for den samme race, i den samme medlemsstat (inden for det samme geografiske område), hvis hovedformål stadig er forbedring af racen, og inden for hvilket avlsdyr vil kunne hentes fra det avlsprogram, som allerede gennemføres?

## Anførte EU-retlige forskrifter

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1012 af 8. juni 2016 om zootekniske og genealogiske betingelser for avl, handel med og indførsel til Unionen af racerene avlsdyr, hybridavlssvin og avlsmateriale herfra og om ændring af forordning (EU) nr. 652/2014, Rådets direktiv 89/608/EØF og 90/425/EØF og ophævelse af visse retsakter på området for dyreavl (»dyreavlsforordning«); 21. og 24. betragtning, artikel 4, stk. 3, litra b), artikel 8, artikel 10 og artikel 13 samt bilag I, del 1, litra A, punkt 4, og litra B, punkt 2, litra a).

### **Anførte nationale forskrifter**

De anførte nationale bestemmelser ligner de bestemmelser i forordning (EU) 2016/1012, hvoraf den forelæggende ret anmoder om fortolkning.

### **Legea zootehniei nr. 32/2019 (lov nr. 32/2019 om zootekniske emner):**

- I henhold til artikel 24, stk. 1, anerkendes raceforeninger eller avlsforetagender af den kompetente statslige zootekniske myndighed. Den samme myndighed vurderer og godkender avlsprogrammer, som en raceforening eller et avlsforetagende har indgivet, såfremt kravene i denne bestemmelses stk. 2 [som i høj grad afspejler artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1012] er opfyldt. Ifølge artikel 24, stk. 3, kan den statslige zootekniske myndighed, som har anerkendt en raceforening, afslå at godkende denne raceforenings avlsprogram, hvis dette program vil kompromittere et avlsprogram, der gennemføres af en anden raceforening for den samme race, og som allerede er blevet godkendt, for så vidt angår et af forholdene i dette stykkes litra a)-c), der svarer til artikel 10, stk. 1, litra a)-c), i forordning (EU) 2016/1012. I forbindelse med vedtagelsen af en beslutning i medfør af nævnte stk. 3 tager den kompetente myndighed ifølge artikel 24, stk. 4, behørigt hensyn til antallet af avlsprogrammer, der allerede er godkendt for denne race, og størrelsen på de avlspopulationer, som er omfattet af disse avlsprogrammer.

### **Hotărârea Guvernului nr. 1188/2014 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Zootehnie »Prof. Dr. G. K. Constantinescu« (regeringsbeslutning nr. 1188/2014 om organisering og funktion af Det nationale zootekniske agentur »Prof. Dr. G. K. Constantinescu«):**

- Artikel 1, stk. 1, bestemmer, at ANZ er et specialiseret organ i den centrale offentlige forvaltning, der har status som en juridisk person og er underlagt Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikterne).
- Artikel 5, litra a), e) og i), fastsætter, at ANZ er den statslige myndighed, som har kompetence til at anerkende raceforeninger og avlsforetagender, til at godkende avlsprogrammer for avlsdyr, som disse gennemfører, og til at meddele godkendelse i henhold til artikel 27, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1012 til de tredjeparter, hvortil raceforeninger eller avlsforetagender har outsourcet individafprøvning og avlsværdiurdering.
- Artikel 5<sup>1</sup> foreskriver, at procedurerne vedrørende anerkendelse, meddelelse af godkendelse og godkendelse ifølge artikel 5, litra a)-e) og i), udarbejdes af ANZ og godkendes ved dekret fra ministeren for landbrug og udvikling af landdistrikterne.

## **Kort fremstilling af de faktiske omstændigheder og retsforhandlingerne i hovedsagen**

- 1 Med ANZ' beslutning nr. 726/24.11.2020 blev Genetica anerkendt som raceforening, som havde til formål at gennemføre et avlsprogram med racerene avlsdyr, der er indført i den stambog, som denne raceforening fører.
- 2 Med ANZ' beslutning nr. 779/2.12.2020 blev Geneticas avlsprogram for kvæg af racen Bălțată Românească godkendt.
- 3 Disse beslutninger blev vedtaget på grundlag af forordning (EU) 2016/1012 og de tilsvarende nationale bestemmelser, der fastsætter kravene til anerkendelse af raceforeninger og avlsforetagender samt godkendelse af deres avlsprogrammer.
- 4 Sagsøgeren Asociația Crescătorilor de Vaci Tip Simmental (sammenslutningen af avlere af køer »Bălțată Românească« Tip Simmental) er en raceforening, som tidligere er blevet anerkendt af ANZ, og hvis avlsprogram, der blev godkendt af ANZ i 2011 og i øjeblikket gennemføres, vedrører den samme race af kvæg – Bălțată Românească – som er omfattet af Geneticas godkendte avlsprogram.
- 5 Under disse omstændigheder har sagsøgeren anlagt sag ved den forelæggende ret med påstand om annullation af de to ovennævnte beslutninger og i denne forbindelse bestridt lovligheden af anerkendelsen af Genetica som raceforening og af godkendelsen af Geneticas avlsprogram.

## **De væsentligste argumenter, der anføres af hovedsagens parter**

- 6 Til støtte for sit annullationssøgsmål har sagsøgeren for det første fremført proceduremæssige anbringender, som vedrører lovligheden af de anfægtede beslutninger. Sagsøgeren har nemlig påberåbt sig tilsidesættelsen af ANZ' interne procedurer, fordi de anfægtede beslutninger blev vedtaget til trods for, at ANZ' interne tjenestegrene havde foreslået at give afslag på ansøgningen om anerkendelse af Genetica som raceforening. Sagsøgeren har endvidere bestridt lovligheden af proceduren vedrørende anerkendelse af raceforeninger og godkendelse af avlsprogrammer i sin helhed, fordi nævnte procedure ikke er blevet godkendt ved dekret fra ministeren for landbrug og udvikling af landdistrikterne, hvilket således udgør en tilsidesættelse af artikel 5<sup>1</sup> i Hotărârea Guvernului nr. 1188/2014.
- 7 For det andet har sagsøgeren gjort gældende, at godkendelsen af Geneticas avlsprogram har negative konsekvenser for sagsøgerens allerede godkendte avlsprogram af følgende grunde: det anfægtede avlsprogram omfatter det samme geografiske område og den samme race af kvæg; Genetica samarbejder med avlere, der er registrerede i sagsøgerens avlsprogram; godkendelsen af det nye avlsprogram har medført et stort finansielt tab som følge af, dels at 34 000 dyr er blevet trukket tilbage fra sagsøgerens avlsprogram, dels at investeringer til såvel etableringen af en bank med sæd fra racerene dyr som udviklingen af et

softwareprogram tilpasset sagsøgerens målsætninger er gået tabt. Risikoen for at kompromittere sagsøgerens avlsprogram bevirker derfor, at artikel 10, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1012 og 21. betragtning hertil samt artikel 24, stk. 3, i Legea zootehniei nr. 32/2019 finder anvendelse.

- 8 For det tredje har sagsøgeren påberåbt sig tilsidesættelsen af artikel 4, stk. 3, litra b), i forordning (EU) 2016/1012, fordi Genetica ikke har godtgjort, at den på tidspunktet for dens anerkendelse havde en tilstrækkelig stor population af racerene avlsdyr til at gennemføre avlsprogrammet, eftersom de avlere, hvorpå Genetica baserede sit avlsprogram, endnu ikke var registreret i dette, men måtte komme fra sagsøgerens avlsprogram. Genetica har heller ikke indgivet bevis for registrering af en ansøgning om godkendelse af et avlsprogram samtidig med ansøgning om anerkendelse som raceforening, hvilket udgør en tilsidesættelse af artikel 4, stk. 3, litra d), i forordning (EU) 2016/1012.
- 9 I sit svarskrift har sagsøgte Genetica gjort gældende, at den angivelige manglende overholdelse af ANZ' interne procedurer er irrelevant i forhold til adressaterne for forvaltningsakterne, og at de anfægtede beslutningers lovlighed ikke ændres ved, at de interne proceduremæssige regler vedrørende anerkendelse af raceforeninger og godkendelse af deres avlsprogrammer eventuelt er blevet tilsidesat, eftersom beslutningerne er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/1012.
- 10 Genetica har gjort gældende, at heller ikke risikoen for at kompromittere sagsøgerens avlsprogram kan udgøre en grund til, at de anfægtede beslutninger er retsstridige, fordi anerkendelsen af en raceforening ikke udelukker *de plano*, ifølge bestemmelserne i forordning (EU) 2016/1012, anerkendelsen af andre raceforeninger og godkendelsen af avlsprogrammer for den samme race; det finansielle tab som følge af, at visse avlere har forladt sagsøgerens avlsprogram, er knyttet til, at disse avlere har opsagt aftaler indgået med sagsøgeren, og ikke til vedtagelsen af de anfægtede beslutninger.
- 11 Hvad afslutningsvis angår den manglende opfyldelse af kravene til anerkendelse som raceforening har Genetica bestridt sagsøgerens argumenter om manglende fremlæggelse af bevis for dyrpopulationen og anført, at forordning (EU) 2016/1012 fastsætter, at ansøgningen om anerkendelse som raceforening kun skal indeholde et udkast til et avlsprogram og ikke et avlsprogram.
- 12 Sagsøgte ANZ har gjort gældende, at den udøver sine beføjelser til at anerkende raceforeninger og godkende avlsprogrammer i henhold til forordning (EU) 2016/1012, som finder direkte anvendelse.
- 13 For så vidt angår lovligheden af anerkendelsen af Genetica som raceforening og den angivelige risiko for at kompromittere sagsøgerens avlsprogram har ANZ gjort gældende, at Genetica har indgivet listerne over avlere og antallet af dyr, for hvilke der er ansøgt om registrering i avlsprogrammet, at avlere i medfør af forordning (EU) 2016/1012 og aftalefriheden har frit valg ved udvælgelsen af de

avlsprogrammer, hvori de vil registrere deres dyr, og at godkendelsen af et avlsprogram sker på et senere tidspunkt end anerkendelsen af en ansøger som raceforening.

### **Kort fremstilling af begrundelsen for forelæggelsen**

- 14 Det første præjudicielle spørgsmål sigter mod at afklare, hvorvidt en ansøger kan blive anerkendt som raceforening, såfremt nogle eller alle de omfattede avlere ikke allerede indgår i ansøgerens portefølje og kun har underskrevet tilsagn om registrering hos denne.
- 15 Dette spørgsmål er rejst med henblik på at efterprøve lovligheden af beslutningen om at anerkende Genetica som raceforening i relation til sagsøgerens argument om, at de avlere, som var omfattet af Geneticas avlsprogram, endnu ikke var registrerede i dette avlsprogram, men måtte komme fra sagsøgerens avlsprogram, hvilket strider mod de relevante bestemmelser i forordning (EU) 2016/1012.
- 16 I medfør af artikel 4, stk. 3, litra b), i forordning (EU) 2016/1012, sammenholdt med bilag I, del 1, litra A, punkt 4, hertil, skal den, der ansøger om anerkendelse som raceforening, nemlig i sin ansøgning godtgøre for hvert avlsprogram at have en tilstrækkeligt stor population af avlsdyr inden for de geografiske områder, der skal omfattes af disse avlsprogrammer.
- 17 Det fremgår i øvrigt af 21. betragtning, tredje punktum, til denne forordning, at racerene avlsdyr kan hentes fra et andet avlsprogram. Ifølge denne betragtning bør beskyttelsen af en eksisterende anerkendt raceforenings økonomiske aktivitet nemlig »ikke berettige et afslag [...] [på] godkendelsen af endnu et avlsprogram eller for godkendelsen af den geografiske udvidelse af et eksisterende avlsprogram, der gennemføres med den samme race eller med avlsdyr af den samme race, der kan hentes fra avlspopulationen i en raceforening, der allerede gennemfører et avlsprogram for denne race«.
- 18 Det andet præjudicielle spørgsmål angår avleres ret eller frihed til at vælge de avlsprogrammer, hvori de vil deltage, ved at forlade et avlsprogram, hvori de allerede deltager, og registrere sig i et andet avlsprogram, som afventer godkendelse. I denne henseende anmodes om en fortolkning af følgende bestemmelser i forordning (EU) 2016/1012: artikel 13, stk. 1, om avleres ret til at deltage i et godkendt avlsprogram og ret til at blive medlemmer af denne raceforening; bilag I, del 1, litra B, punkt 2, litra a), og 24. betragtning, hvorefter avlere udøver deres frie valg ved udvælgelsen og avlen af deres avlsdyr.
- 19 Den forelæggende ret finder det nødvendigt at få afklaret, i hvilket omfang disse avleres frie valg ved udvælgelsen af avlsprogrammer kan begrænses, henset til behovet for, at et avlsprogram, hvori disse avlere allerede deltager, ikke bringes i fare eller kompromitteres ved, at disse avlere overgår eller afgiver tilsagn om at overgå til et andet avlsprogram, som afventer godkendelse (i den konkrete

situation er de berørte avlere reelt overgået til det nye avlsprogram, efter at det er blevet godkendt).

- 20 Med det tredje præjudicielle spørgsmål har den forelæggende ret anmodet om vurdering af spørgsmålet om, hvorvidt den kompetente nationale myndighed har pligt til eller blot kan afslå at godkende et avlsprogram, når kravene i artikel 10 i forordning (EU) 2016/1012 er opfyldt.
- 21 Nærmere bestemt ønsker den forelæggende ret oplyst, om anvendelsen af udtrykket »kan [...] afslå [...]« i artikel 10 i forordning (EU) 2016/1012 indebærer, at den kompetente nationale myndighed tildeles en skønsmargen, eller hvorvidt denne myndighed har pligt til at afslå at godkende avlsprogrammet, såfremt der er risiko for, at dette avlsprogram kompromitterer et avlsprogram, der gennemføres af en anden raceforening for den samme race, og som allerede er blevet godkendt i denne medlemsstat, for så vidt angår mindst et af de i denne forordnings artikel 10, stk. 1, nævnte forhold.
- 22 Den forelæggende ret har oplyst, at den i denne fase af retssagen endnu ikke kan træffe afgørelse om, hvorvidt forslaget fra ANZ' interne tjenestegrene om at afslå at godkende Geneticas avlsprogram skal gives forrang.
- 23 Hvad angår det fjerde præjudicielle spørgsmål har den forelæggende ret påpeget, at det skal afklares, om to eller flere avlsprogrammer med lignende formål, for den samme race og inden for det samme geografiske område kan sameksistere, såfremt det nye avlsprogram, som afventer godkendelse, er baseret på udvælgelsen af avlsdyr, der hentes fra et avlsprogram, som allerede gennemføres.
- 24 I denne sammenhæng anmodes om en fortolkning af artikel 8 og 10 i forordning (EU) 2016/1012 vedrørende kravene til godkendelse af avlsprogrammer, hvilke artikler er direkte relevante for den situation, som den forelæggende ret skal tage stilling til.